

ՔՆՆԵԿԱՑՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՄԱՏԵՆԱԽՍՈՒԹԻՒՆ

Վ. Լուսինյի՝ «Կապիկներ», պատկերազարդ, Թարգմ. Յ. ք. Սառիկեանի,
1905, Թիֆլիզ, 15 կ.

Պ. Վ. Լուսինյի յայտնի է իբրև բնական գիտութիւնները լաւ ժողովրդականացնող գրող և դասախօս: Նրա գրչի տակից դուրս են եկել բազմաթիւ բրօշիւրներ, որոնց ամբողջութիւնը ընդգրկում է տիեզերքի բոլոր երևոյթները: Յ. ք. Սառիկեանը արդէն Թարգմանել էր «Բնական երկու մեծ Թագաւորութիւնները», այժմ տալիս է «Կապիկները» և մտադիր է Թարգմանել պ. Լուսինյի և միւս աշխատութիւնները: Այժմ, երբ վերաբացւում են մեր դպրոցները, հայ մանուկների համար մտաւոր շատ լաւ սնունդ են ներկայացնում յիշած հեղինակի բոլոր ժողովրդականացրած գրքոյկները:

Թարգմանական լեզուն վատ չէ:

Գ. Լեւոնեան՝ «Թեժագրութեան և ցիւրհութեան տարրական դասընթաց», առաջին մաս, 1905, Թիֆլիզ, 20 կ.

Մեր դպրոցները բաւական դուրկ են լաւ կազմած դասագրքերից. այդ կողմից անատութիւն է միմիայն կրօնական դասագրքերի մէջ, որոնց մեծագոյն մասը մի աւելորդ բեռն է և լոկ շահադիտական գործ... Պէտք է մեծ ուշադրութիւն դարձնել միւս առարկաների դասագրքերը կազմելու վրայ: Վերև առաջ բերած դասագիրքը կարող է համարուել՝ աջող ձեռնարկ «Թեժագրութեան և ցիւրհութեան»:

Դոկտոր Կ. Փառայեան, «Ընդարձակ դպրացական առողջապահութիւն», 1905, Ալեքսանդրիա, 2 ը., բաժանորդագրութեամբ:

Այս օգտակար և մեր կրթական գործի համար անհրաժեշտ